



Projet ASPRILL - ALTA

Dispositif « MALO »

Public visé CP - CE1
Apprenti lecteur



“Funded by the European Union. Views and opinions expressed are however those of the author(s) only and do not necessarily reflect those of the European Union or the European Education and Culture Executive Agency (EACEA). Neither the European Union nor the granting authority can be held responsible for them.”

➤ **Dispositif initial ASPRILL
MAL**

Machine à lire cycle 2

➤ **Présentation d'une séance JIGSAW**

Présentation de la machine à lire



**Machine à lire
Cycle 2**

Travailler la lecture à voix haute

Lire à voix haute, c'est livrer quelque chose de soi. Certains élèves hésitent devant les autres.

La Machine à lire permet à l'élève de se rassurer sur ce qu'il sait faire, augmenter en compétences en lecture à voix haute, prendre de l'assurance avant de livrer sa lecture aux autres.

Mobiliser des compétences



Deux types de
textes :
narratifs ou
explicatifs



Créer son livre audio

- Permettre à l'élève de créer sa propre histoire en incluant des phrases qu'il a lui-même lu.
- Participer à l'élaboration d'une lecture à voix haute d'un texte.
- Valoriser la lecture à voix haute.



Machine à lire
Cycle 2

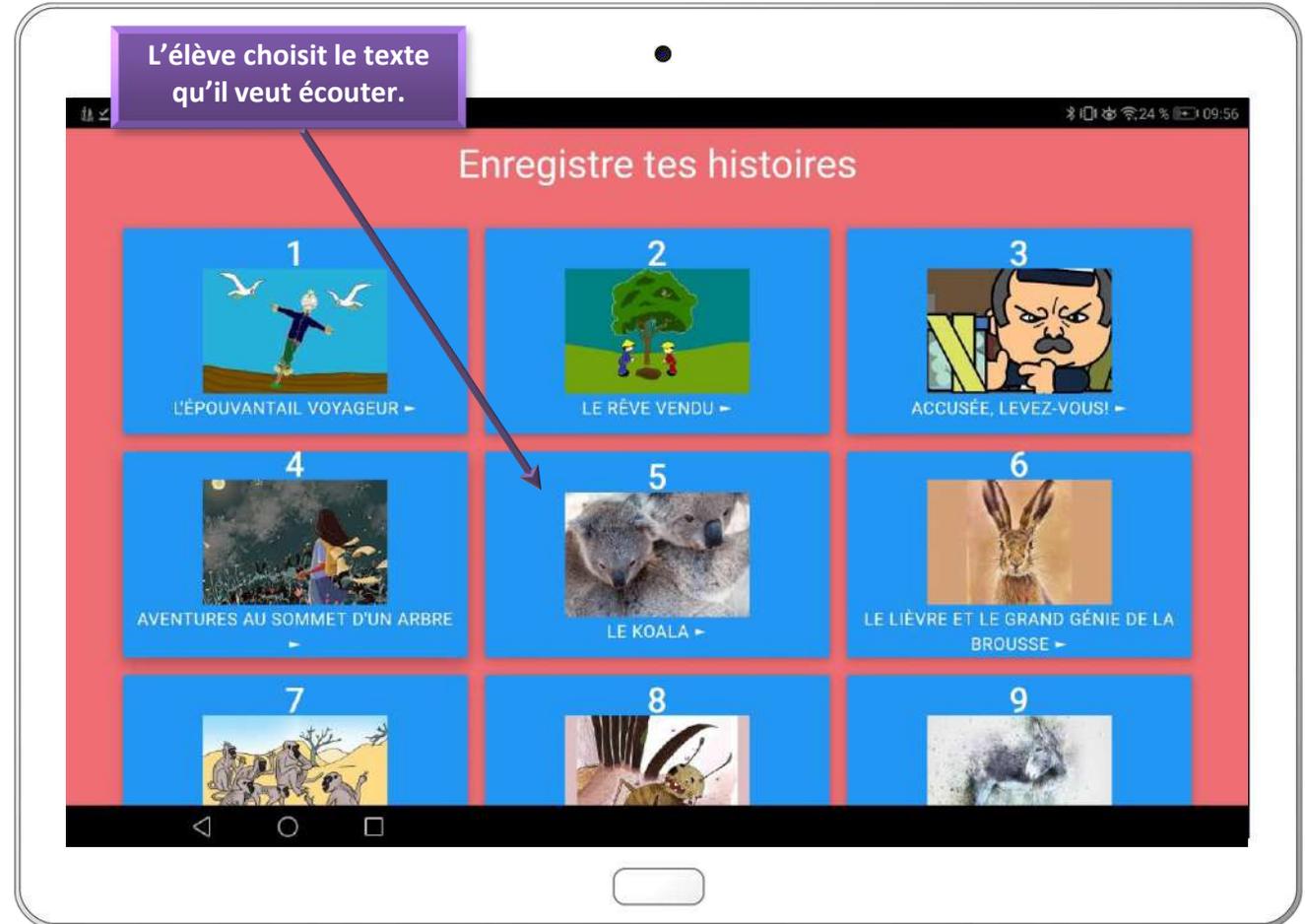
Une application sur tablette

- Manipuler l'outil informatique. Se familiariser avec le numérique
- Utiliser le numérique comme un outil permettant d'augmenter ses performances dans la lecture à voix haute.
- Plus value pédagogique grâce au numérique



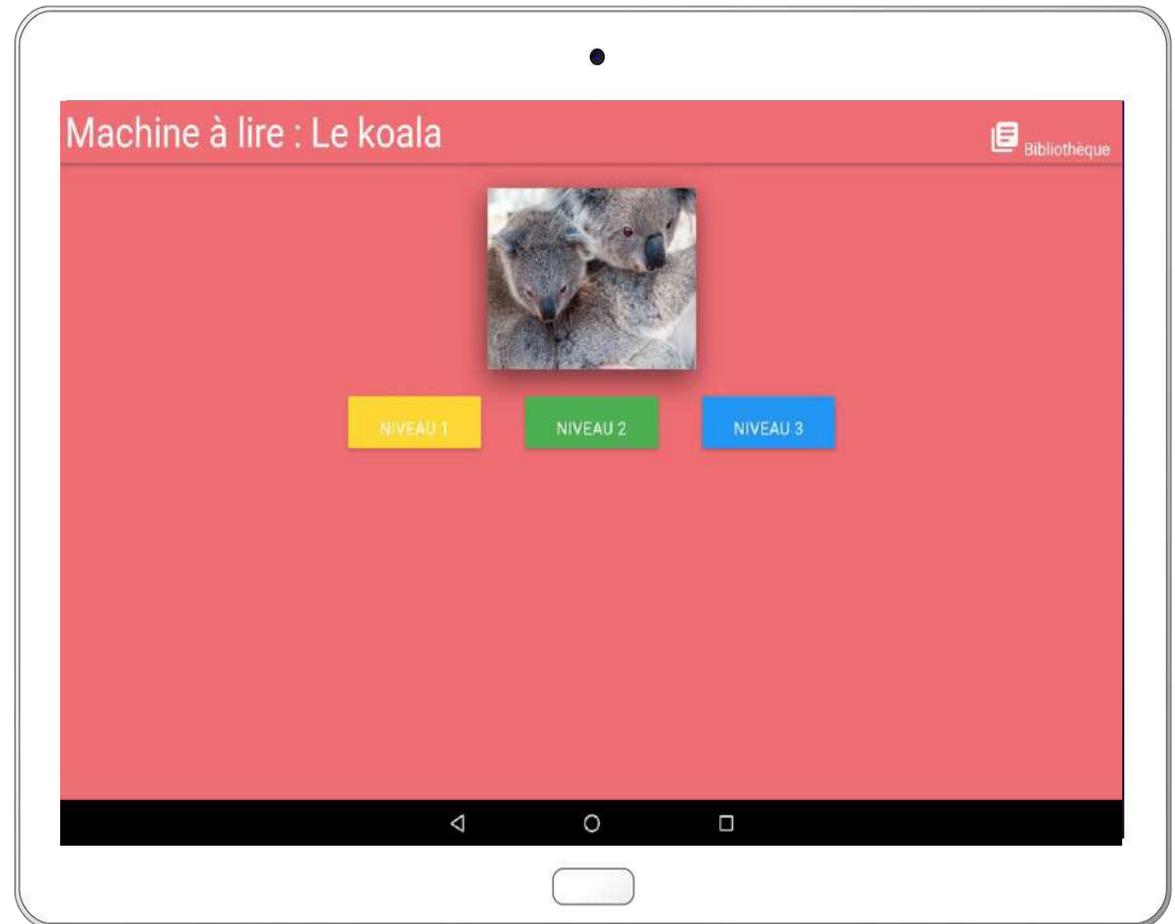
Tablettes « Android » – Téléchargeable sur « Google Play »

Choix du livre



L'élève choisit le niveau de difficulté de départ.

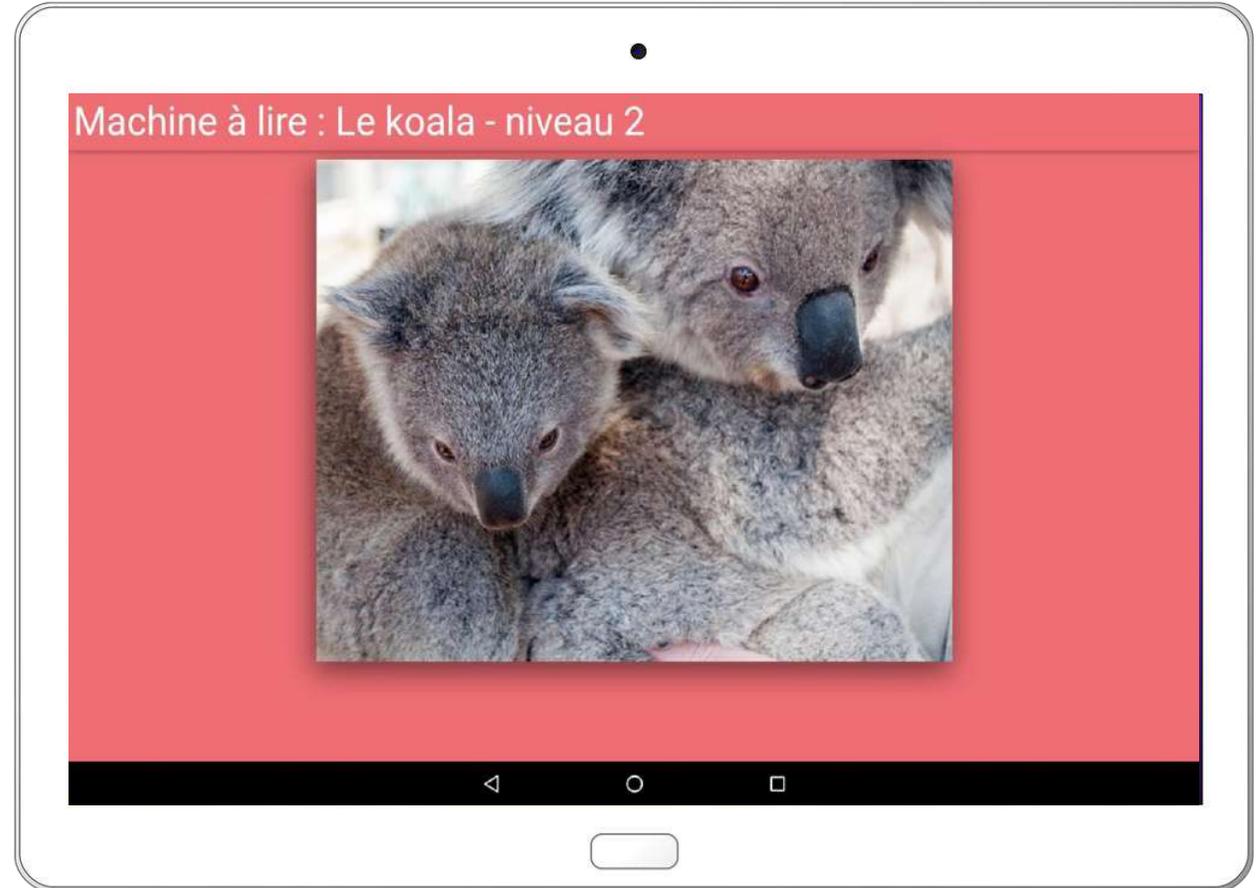
Remarque : ce niveau peut être changé à tout moment.



Capacité de se situer dans les apprentissages – cibler son niveau

Etape 1

L'élève écoute le début de l'histoire avec une image fixe.



A la fin de l'écoute, la page change automatiquement.

Etape 1

L'élève enregistre la phrase.



L'élève osera se confronter à un niveau plus difficile. Il ira vers un niveau plus facile sans dévalorisation.
Il ajustera le travail à effectuer à ses capacités. Il s'approprie sa progression.

Etape 1

L'élève enregistre la phrase.



Gérer sa lecture, avoir un regard critique, s'auto-évaluer, persévérer, soucieux du travail bien fait

Etape 1

L'élève enregistre la phrase.



Etapes 2 et 3

Elles reprennent le principe de l'étape 1

Ecoute



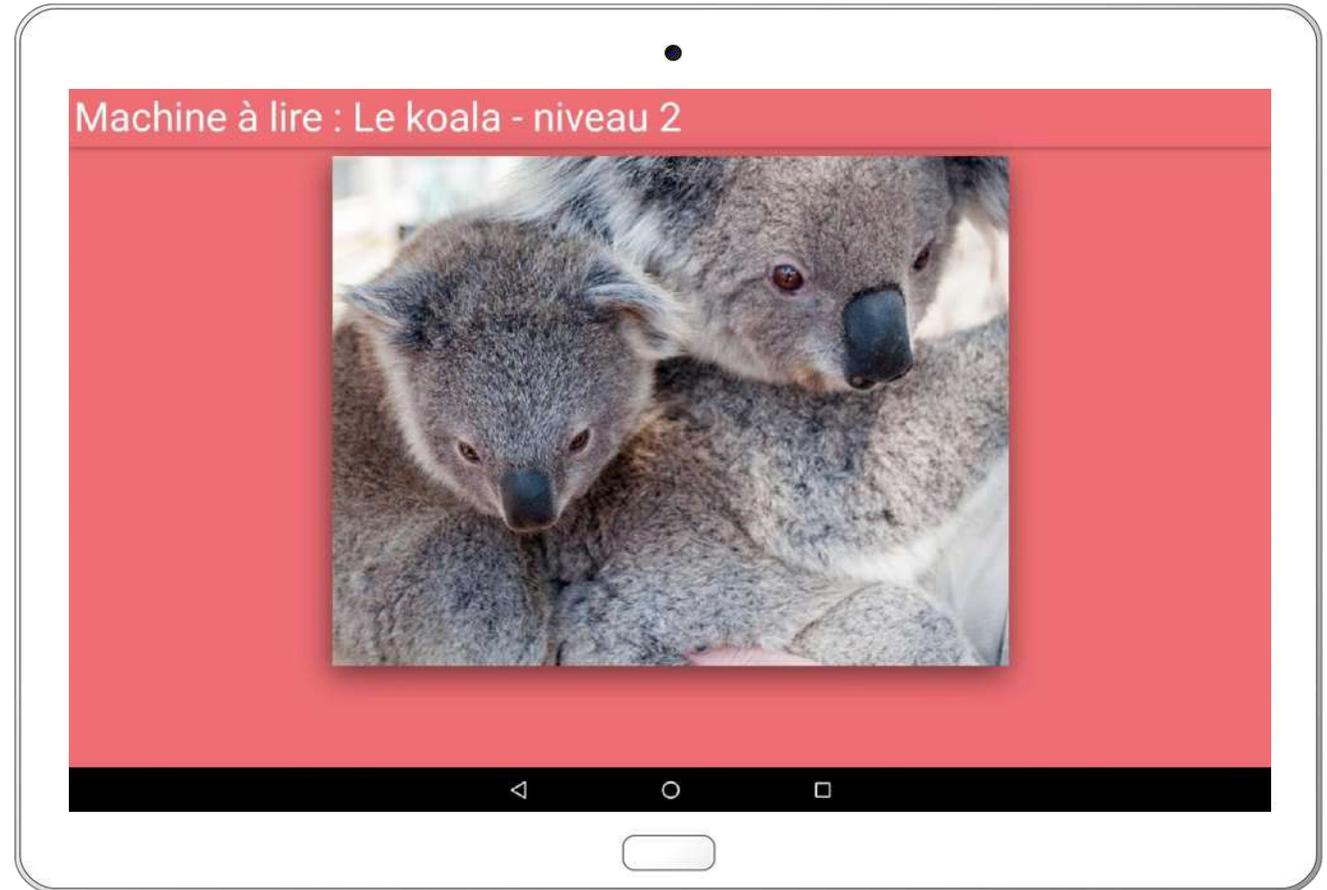
Lecture à haute voix et enregistrement



A la fin de l'étape 3, l'élève a donc enregistré trois phrases.

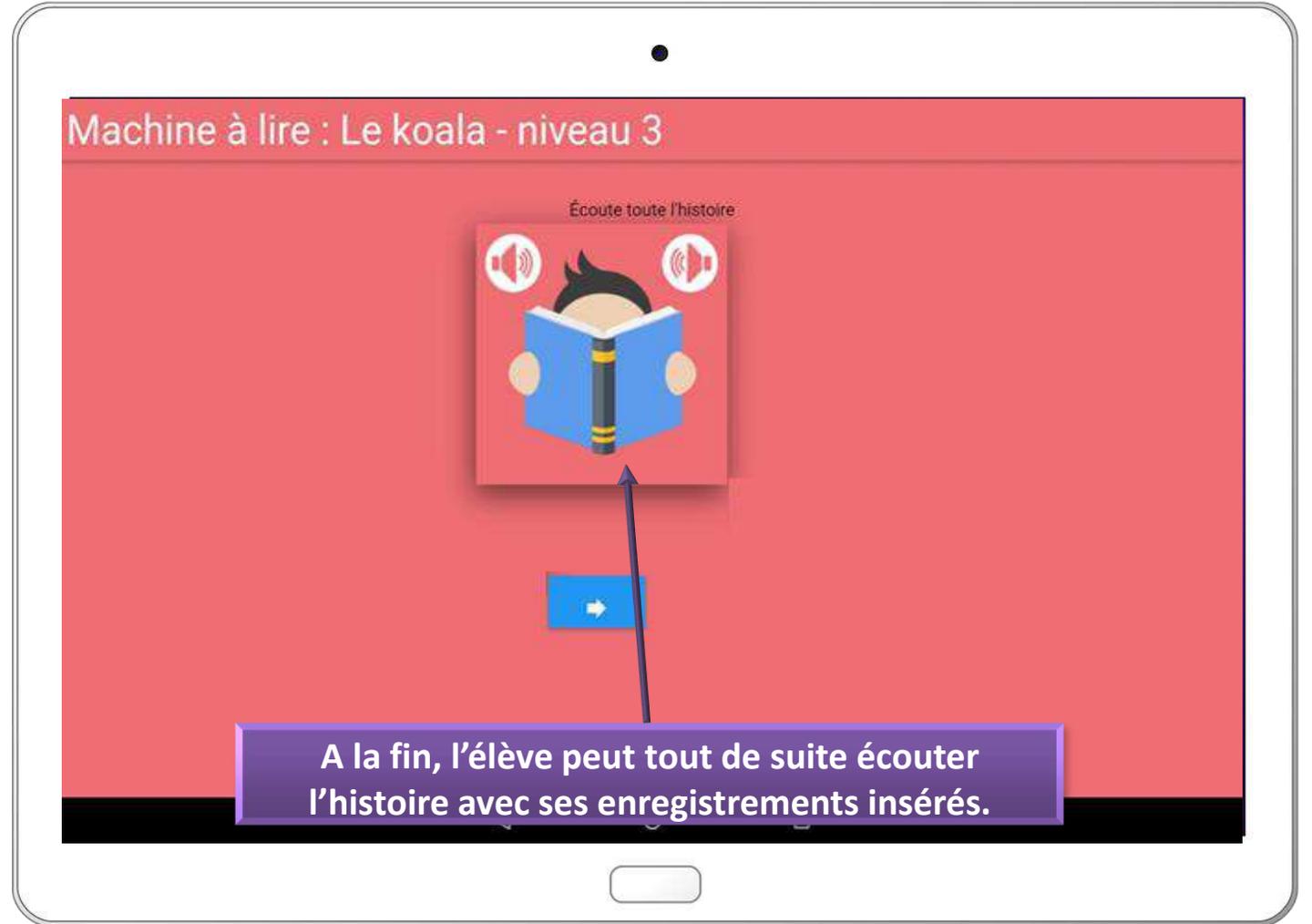
Etape 4

L'élève écoute la fin de l'histoire.



Mon histoire

Valorisation du travail de l'élève qui aura participé à l'élaboration de l'enregistrement d'une histoire audio.



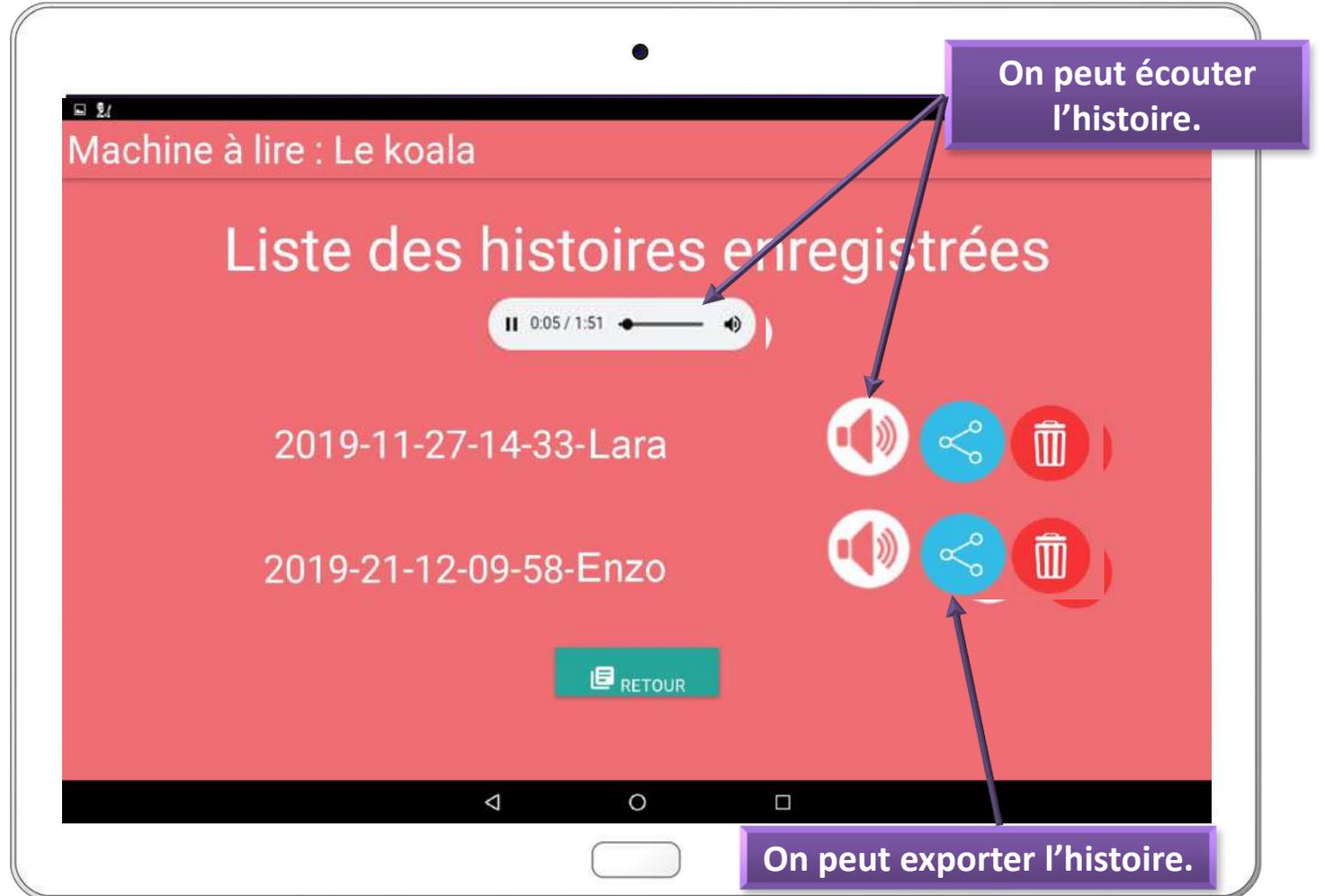
Mon histoire

Conservation d'une trace du travail de l'élève pour voir sa progression.



Mon histoire

Possibilité de partager
l'enregistrement.
Valorisation du travail
de l'élève.
Lien école/famille



Présentation d'une séance JIGSAW

Définition et Objectifs

Le JIGSAW, aussi appelé pédagogie en puzzle, est un type de séance qui développe la coopération et les interactions entre pairs. Il est basé sur la présentation, à des groupes d'élèves, d'un support fragmenté dont les élèves doivent reconstruire le sens global en travaillant ensemble.

Ce dispositif est adaptable à tous les niveaux d'apprentissage et dans toutes les matières.

En appliquant un protocole souple, l'enseignant établit des phases de travail individuel et de travail collectif, des phases de lecture, de réflexion, d'échanges, de mise en commun, de production écrite ou orale.

La séance JIGSAW peut s'effectuer au sein d'une ou deux heures de cours, qui peuvent être précédées d'activités d'anticipation et suivies d'activités de prolongement. La séance peut s'inscrire dans n'importe quel type de séquences pédagogiques.

Dans le Projet Erasmus, l'objectif principal du Jigsaw est de combattre l'illettrisme en travaillant la compréhension et en développant des interactions de travail riches et positives entre pairs. De plus, ce type de séance peut aussi être organisé pour poursuivre des objectifs pédagogiques divers :

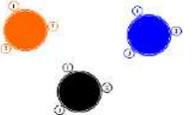
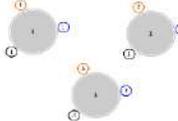
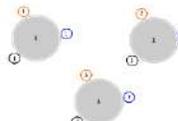
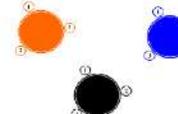
- Compréhension écrite et orale
- Production écrite et orale
- Découverte de notions, de savoirs, etc.
- Mémorisation et ancrage de notions, de savoirs, etc.

NOTA BENE : Le Jigsaw est une méthode pédagogique inventée aux États-Unis dans les années 70 qui a pour but, à l'origine, d'intégrer les élèves issus des minorités dans les travaux de groupes pour améliorer les relations entre pairs.

Le Jigsaw a donc, aussi, pour vocation de combattre les inégalités sociales au sein de l'école en développant le respect de l'autre par la coopération entre tous.

Déroulement de séance

Le déroulement d'une séance procède en plusieurs étapes :

Étape	Type de groupes	Modalités
Étape 1	Groupe-maison	Formation des groupes et attribution des numéros par élève. 
Étape 2	Groupe-expert	Répartition des élèves par numéros et lecture silencieuse. 
Étape 3	Groupe-expert	Échanges entre élèves autour de la compréhension du document. 
Étape 4	Groupe-maison	Retour au groupe d'origine, partage des Informations et construction d'un sens commun du document complet. 
<p>Étapes finales modulables : Toutes sont nécessaires mais peuvent être organisées dans l'ordre souhaité ou même être différées selon les besoins.</p>		
<p>Étape : Test de Compréhension Individuel ou en groupe. Peut être réalisé de manière plus dynamique à l'aide d'outils numériques (Plickers, Kahoot, etc.) Permet de vérifier la compréhension autonome.</p>	<p>Étape : Retour au document complet Confrontation individuelle au document dans son intégralité. Possibilité d'auto-correction du test, de mise en commun à l'oral ou d'étayage pédagogique. Possibilité de travaux écrits (surligner des informations, production de traces écrites). Permet de remédier et d'établir une compréhension étayée.</p>	<p>Étape : Métacognition Identification des difficultés de compréhension. Formalisation et explicitation de stratégies possibles pour remédier, en autonomie, à ces obstacles. Cette étape peut être distillée tout au long de la séance et peut faire l'objet d'un support distinct de trace écrite.</p>

Comment créer une séance JIGSAW ?

Pour créer une séance Jigsaw efficace, il convient de définir précisément l'objectif de la séance : acquérir du vocabulaire, découvrir une notion, travailler des stratégies de compréhension d'un texte, etc.

Le choix des textes et des documents :

- Tous les **types de textes** et de documents peuvent-ils être support à une activité de compréhension avec un dispositif JIGSAW ?

Suivant l'objectif de séance, il est possible de sélectionner des documents narratifs, informatifs ou prescriptifs.

- Comment « **découper** » le document ?

Il convient de choisir, ou de créer, un support qui se prête à une segmentation pertinente. En effet, le principe même du JIGSAW consiste à « découper » le document en plusieurs parties cohérentes.

- Qu'est ce qui fait la **complexité** du texte ou des documents ?

- La longueur du texte, le nombre d'informations ;
- Le lexique ;
- La formulation, la longueur des phrases ;
- L'implicite du texte ;
- Les éléments de culture : le contexte politique, historique, géographique...

Les phases :

- **Combien de temps par phase ?**

Suivant la modalité choisie, sur une ou deux heures de cours, l'enseignant peut ajuster le temps consacré à chaque phase. En général, les quatre premières étapes (avant le test, la mise en commun et la métacognition) durent environ une trentaine de minutes, suivant le degré d'appropriation et de ritualisation du dispositif par les élèves.

Les étapes modulables peuvent quant à elles prendre du temps, suivant les modalités choisies et l'objectif poursuivi. Cependant, il est possible de différer ces activités à une séance suivante, afin de remobiliser les connaissances, par exemple, ou de tester la mémorisation.

La constitution des groupes :

Comment constituer les groupes ?

Le nombre d'élèves par groupe est déterminé par le découpage préalable du support : si le texte ou le document est « découpé » en 3, il faudra donc 3 élèves par groupe, et ainsi de suite.

Dans le cas où le nombre d'élèves dans la classe ne correspond pas au contenu préparé, ou en cas d'absence imprévue d'un élève, il est possible de :

- Constituer un groupe composé de moins d'élèves que nécessaire si le contenu le permet, car la mise en commun viendra compléter la compréhension de chacun ;
- Intégrer un adulte (AVS, co-enseignant, ATSEM) à un groupe, ou intégrer soi-même un groupe, si la situation s'y prête ;
- Former des binômes d'élèves pour répartir les élèves « en trop » ; cela permet aussi d'apporter du soutien à des élèves à besoin plus importants.

De plus, il est important de ne pas enfermer un élève dans un groupe-expert, de ne pas le laisser s'enfermer dans un rôle péjoratif, « Je ne suis pas bon, je prends le premier extrait car c'est plus facile. ».

L'évaluation de la compréhension du texte ou des documents :

- **Kahoot, Plickers, etc. : quelles questions poser ?**

Il est important de porter beaucoup d'attention à la création du test de vérification, qui ne peut être qu'un outil diagnostique de la compréhension autonome des élèves. Il convient de ne pas tomber dans des questions « anecdotiques », qui isoleraient artificiellement des éléments complètement détachés du sens global du texte. Le questionnaire doit être construit en cohérence avec l'objectif de la séance, progressif et doit permettre d'aborder des points de métacognition portant sur les stratégies nécessaires à la réussite de l'objectif fixé.

- **Quelle trace écrite ?**

Il existe, dans une activité JIGSAW, de nombreuses possibilités d'introduire de l'écrit à chaque étape, toujours selon l'objectif poursuivi au cours de la séance.

Quelques possibilités :

- Donner un Post-it aux élèves durant les étapes du groupe-expert pour leur permettre de prendre des notes, afin de faciliter la restitution ;
- Demander aux élèves d'élaborer en commun, lors du retour au groupe-maison, une affiche récapitulative qui pourra être comparée à celle des autres groupes ;
- Proposer, en prolongement de la séance, un exercice d'écriture d'invention, de continuation de texte, etc. ;
- Lors de l'étape de métacognition, élaborer avec l'ensemble des élèves, un bilan écrit axé sur les stratégies efficaces de compréhension de texte.

Comment intégrer une séance Jigsaw dans une séquence ?

La séance de JIGSAW doit être envisagée comme une **modalité** de travail qui s'inscrit dans une **séquence pédagogique complète** et progressive.

Selon l'objectif poursuivi, elle peut être effectuée :

- **En anticipation** : pour apporter un étayage culturel, pour précéder une analyse littéraire, pour introduire une notion nouvelle, etc. ;
- **En unité de travail autonome** : pour travailler la compréhension, pour travailler l'expression, pour améliorer la coopération, etc. ;
- **En prolongement** : pour approfondir des notions, pour travailler la mémorisation (d'un bilan de séquence par exemple), pour remédier à des problématiques rencontrées, etc.



[Télécharger le protocole jigsaw](#)

➤ **Adaptation envisagée : MALO**

Machine à lire allophones

Présentation

Entrer dans le français par l'alternance d'écoute des langues

L'écoute d'une histoire en français présente des obstacles pour les élèves qui ne maîtrisent pas encore très bien la langue.

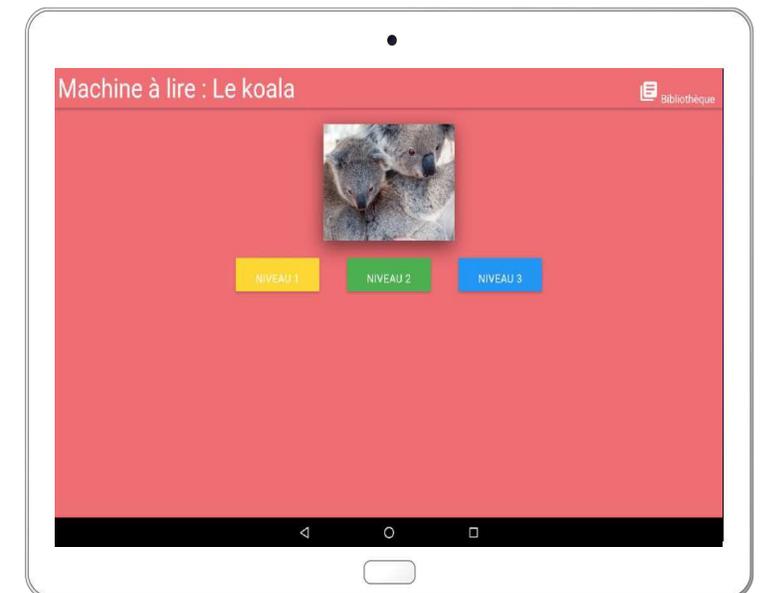
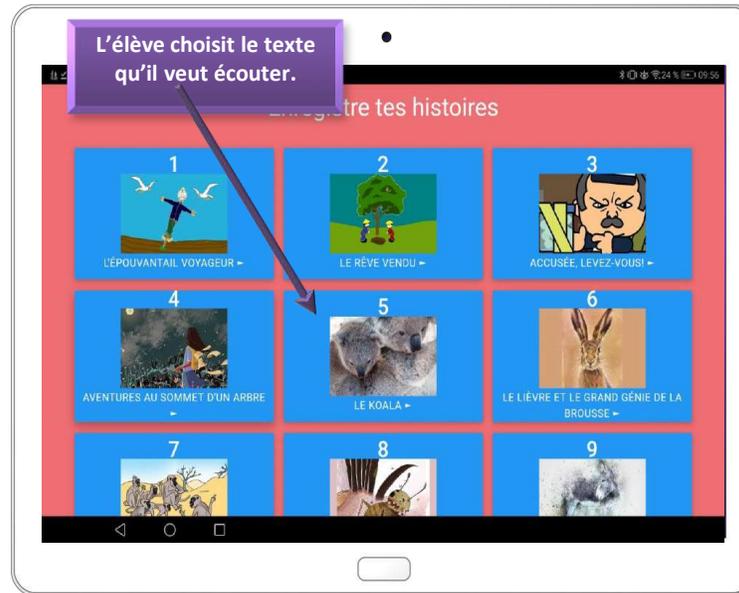
L'alternance d'écoute en français et dans la langue d'origine d'un texte vise à étayer cette écoute pour une meilleure compréhension.

L'élève sera aussi invité à produire des enregistrements de phrases, en français, qui seront insérées dans l'histoire pour une personnalisation de celle-ci. Il pourra s'entraîner à prononcer correctement autant qu'il le souhaitera.

Déroulement

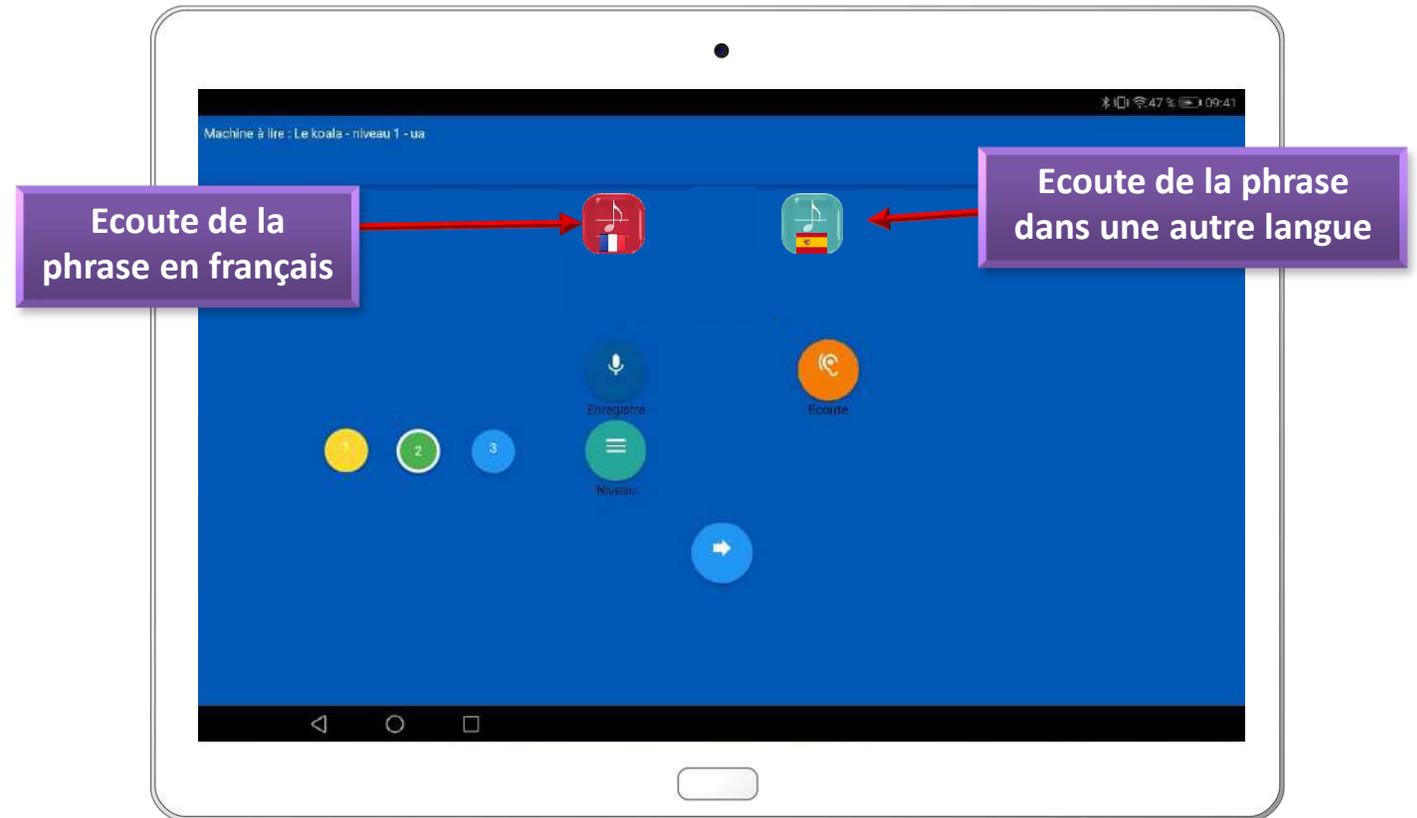
Comme dans la MAL C2 :

- une bibliothèque de textes
- trois niveaux de difficulté
- alternance d'écoute et de production d'oral
- création d'une histoire audio personnalisée



Enregistrement

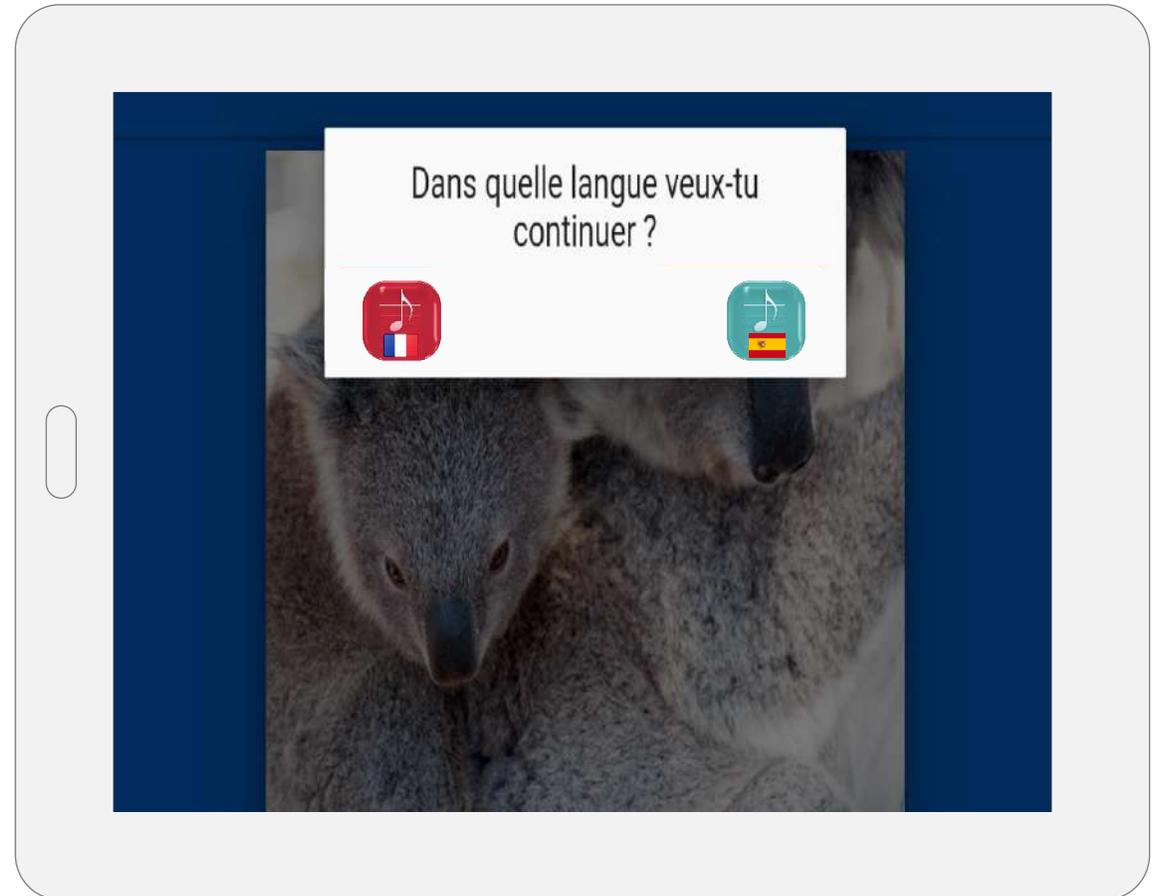
La phrase proposée n'est plus lue mais écoutée dans les deux langues. C'est la phrase en français qui sera enregistrée.



Enregistrement

A plusieurs reprises, l'écoute d'une partie du texte dans la langue d'origine sera proposée mais ensuite cette même partie sera écoutée en français.

Le passage obligé vers le français sera systématique.



➤ **ASPRILL- Machine à lire : exemple de mise en œuvre d'une séquence**

➤ **Exemple de séance JIGSAW**

Déroulement

Séance 1 : Travail sur le vocabulaire, apport d'images.

Séance 2 : Atelier de compréhension de texte.

Séance 3 : Travail individuel d'écoute et d'enregistrement.

Le koala

Le koala ressemble à un nounours tout doux, tout gris, avec le ventre blanc et un gros nez noir. Ce petit animal mesure environ 60 centimètres et pèse jusqu'à 15 kg à l'âge adulte. Il vit caché dans les arbres.

Koala veut dire « celui qui ne boit pas ». En effet, le koala se nourrit de feuilles d'eucalyptus très riches en eau.

A la naissance, le petit koala n'est pas plus gros qu'une cacahuète. Il est aveugle et n'a pas encore de poils.

Il se cache tout de suite dans la poche du ventre de sa mère. Là, il y trouve une mamelle qui lui permet de téter, bien au chaud. Il ne sortira que cinq mois plus tard pour se blottir contre sa mère ou s'accrocher à son dos lorsqu'elle se déplace. Cependant, il retourne souvent dans la poche de sa mère pour téter.

A huit mois, sa mère lui apprend à choisir les feuilles d'eucalyptus pour les manger. A un an, le petit koala sait se débrouiller seul. Il quitte alors sa mère pour chercher un territoire.

Les koalas sautent d'arbre en arbre pour se déplacer. Lorsqu'un arbre est loin d'un autre, le koala descend à terre, surtout la nuit.

Lorsqu'un koala a trouvé un territoire qui lui convient, il dépose son odeur en frottant sa poitrine sur les branches des arbres. Il s'y installe avec sa femelle pour faire ses petits et y dort jusqu'à 22 heures par jour.

Quel gros dormeur !

Séance 1 : Travail sur le vocabulaire, apport d'images.

Dans le texte « Le koala », le vocabulaire à apporter peut être : koala, eucalyptus, territoire, mamelles. Les images ci-dessous seront montrées aux élèves et affichées jusqu'à la fin du travail sur ce texte (ACT et utilisation de la MALO)



Le koala mange de l'eucalyptus.



Le territoire français.



Les mamelles de la vache.

Séance 2 : Atelier de compréhension de texte

Mise en œuvre de l'atelier :

1- Présentation du thème et lecture du texte.

L'enseignant présentera le thème du texte puis recueillera les représentations des élèves sur le koala. Lecture du texte par l'enseignant

2- Recueil des représentations.

L'enseignant demande aux élèves ce qu'ils ont compris du texte, ce qu'ils en ont retenu.

Il accueille avec bienveillance les différentes propositions ; il les reformule éventuellement.

Il favorise les échanges et entretient le questionnement.

Il note les propositions retenues au tableau, en les distribuant en deux colonnes : « On est d'accord » et « On n'est pas d'accord ».

3- Retour au texte et validation.

L'enseignant reprend le texte et précise : « Je vais relire le texte, et nous allons voir ensemble comment ce texte permet de vérifier si ce que vous avez dit est juste ; et ainsi de vous mettre d'accord. »

L'enseignant relit chaque proposition notée au tableau puis relit le passage du texte susceptible de la confirmer (ou de l'infirmier). Il explicite, avec les élèves, les procédures permettant de valider leurs propositions et d'arbitrer les désaccords.

4- Rappel du texte et métacognition.

Dans un premier temps, l'enseignant demande aux élèves de reformuler les informations principales du texte avec leurs propres mots.

Dans un deuxième temps, l'enseignant interroge les élèves sur le déroulement de la séance :

« Pouvez-vous rappeler les différentes étapes de notre travail d'aujourd'hui ? »

« Comment avez-vous fait pour vous mettre d'accord et savoir si ce qui a été dit est juste ? »

Séance 3 : Travail individuel d'écoute et d'enregistrement

Séance de présentation de l'application.

Une première séance de travail avec la MALO peut être une séance en groupe classe.

L'enseignant montre aux élèves les différentes étapes du travail, à quoi servent les boutons de l'application.

Un enregistrement commun peut être réalisé puis écouté.

Ainsi, les élèves seront autonomes avec l'outil.

Utilisation de la MALO suite à l'ACT.

Les élèves travailleront en autonomie avec la MALO, un par tablette (prévoir des casques audio).

Selon le nombre de tablettes, l'enseignant proposera l'application :

- À tous les élèves en même temps
- À quelques élèves pendant que les autres travailleront avec lui
- Aux élèves lors d'un travail en BCD ...

Ateliers de compréhension de texte : protocoles

Atelier de compréhension de textes narratifs

Objectifs

- Développer **l'endurance** de lecture en proposant aux élèves un récit plus long, voire une œuvre complète, découpée en plusieurs épisodes.
- Entraîner **la mémorisation** : conserver en tête les éléments significatifs du texte pour les réactiver avant chaque épisode.
- Développer **l'anticipation** : énoncer des hypothèses sur la suite du texte en s'appuyant sur des indices textuels significatifs, justifier ses choix, échanger, valider les hypothèses possibles, repérer les incohérences...
- Confronter les hypothèses retenues par les élèves avec les choix de l'auteur et aborder la question de **l'interprétation** et la place de l'implicite dans un récit.



[Télécharger le protocole complet](#)

Atelier de compréhension de textes informatifs

Objectifs

Les enfants sont environnés d'écrits divers. A l'école, notamment au cycle 2, priorité est donnée très souvent aux textes narratifs. Il nous semble important de proposer, dès la GS, des activités de découverte, de classement et de compréhension des autres types d'écrits que les élèves seront amenés à lire au cours de leur scolarité (et dans leurs activités quotidiennes).

Développer de nouvelles stratégies de lecture pour devenir un lecteur polyvalent est l'objectif principal de ces ateliers.



[Télécharger le protocole complet](#)

Exemple de séance JIGSAW intégré dans une séquence

En cours de Français, dans une classe de 5^{ème}, une séquence est consacrée à la compréhension en lecture. La dernière séance de la séquence permet, en prolongement, de réaliser un bilan des stratégies métacognitives rencontrées.

Micro-séquence : Comprendre les textes narratifs

Séance 8 : L'art du sabre

Objectif : Comprendre le début d'un conte

Dominante : Lecture

Compétences mobilisées :

D1.1 3 : Compréhension écrite

D1.1 3.4 : Comprendre l'implicite

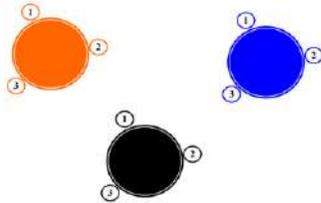
Activités : JIGSAW 2h

Apprendre à comprendre un conte

Apprendre à repérer les éléments essentiels à la compréhension globale d'un texte narratif

Étapes de l'activité :

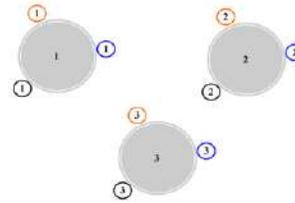
I. Îlots-maisons



Les élèves se répartissent en îlots-maisons, chacun composé de 4 élèves : le choix leur est laissé de constituer les groupes pour cette activité car tous les paragraphes présentent une difficulté équivalente. De plus, cela met les élèves en confiance et leur permet de s'investir plus facilement dans l'activité.

Le professeur explique aux élèves qu'ils vont devoir lire, comprendre, mémoriser et raconter les éléments d'un paragraphe issu d'un texte organisé de manière chronologique. Le professeur demande donc aux élèves de se répartir intelligemment les paragraphes.

II. Îlots-experts



Demander aux élèves de se lever et d'aller se placer à la table qui correspond à leur numéro de paragraphe : tous les paragraphes 1 ensemble, etc. Cela constitue les îlots-experts. Le professeur peut préparer des « tas » de textes à l'envers et donner le signal pour que tout le monde commence en même temps (en prenant son texte et en le retournant).

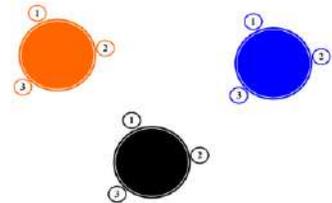
Laisser les élèves lire en silence le texte pendant un temps imparti (selon le niveau de lecture, etc.) puis reprendre tous les textes.

Laisser les élèves discuter des textes dans leurs îlots-experts pendant quelques minutes.

Autoriser les élèves à noter trois informations importantes sur des post-it (mots ou groupes de mots mais pas de phrases).

III. Retour aux îlots-maisons

Reconstituer les îlots-maisons et laisser les élèves partager les infos.



Étapes de l'activité (suite) :

IV. Mise en question de la compréhension

Le test Kahoot a pour but d'évaluer des éléments de compréhension transversaux (explicite/implicite). Les élèves procèdent à ce test en groupe et le professeur ne corrige pas au fur et à mesure. Par contre, il sollicite les élèves pour leur demander les raisons qui les ont poussés à favoriser/écarter telle ou telle réponse afin d'explicitier les problématiques de compréhension du texte.

Voici le contenu du test Kahoot ainsi que des *pistes de correction* :

Vrai/Faux

1. L'histoire de Ito se situe en France. **FAUX**

Faire remarquer l'absence que contexte clairement établi dans le début du récit.

Stratégie possible : s'accrocher à des éléments qui donne une « couleur » historique ou géographique à l'histoire -> nom des personnages, présence de samouraï, etc.

2. Le massacre de la famille d'Ito est décrit avec violence. **VRAI**

Faire remarquer qu'un texte peut provoquer des sentiments chez le lecteur.

Stratégie possible : pour comprendre la violence de la scène, porter son attention sur les verbes d'action ou sur les champs lexicaux.

3. Ito ressent de la colère. **VRAI**

Faire remarquer qu'il n'est pas possible de comprendre un récit si on ne s'intéresse pas aux sentiments des personnages.

Stratégie possible : se mettre à la place du personnage, s'identifier pour identifier les émotions.

4. Ito a un projet secret. **VRAI**

Faire remarquer qu'il n'est pas possible de comprendre un récit si on ne s'intéresse pas aux intentions des personnages.

Stratégie possible : se mettre à la place du personnage, se demander ce qu'on ferait à sa place.

5. Ito ne se sent pas écouté par ses cousins. **VRAI**

Idem question 3.

6. Ito tombe malade quand il apprend que son oncle lui a trouvé un maître. **FAUX**

Faire remarquer que certains mots sont employés au sens figuré ou peuvent être polysémiques.

Stratégie possible : envisager tous les sens possibles et s'aider du contexte pour choisir l'hypothèse la plus logique. -> « devint tout pâle » = malade / surpris / choqué...

7. Ito ressent de la peur en traversant les bois. **VRAI**

Idem question 3 en exploitant ici les liens entre les différents éléments implicites : apprendre à « remplir les blancs du texte en cousant les informations ensembles ». Expliquer la déduction.

8. Ito et son oncle vont rentrer chez eux. **FAUX**

Faire remarquer que les récits sont souvent suspendus (d'eux-mêmes ou par l'arrêt de la lecture) et que cette situation implique du lecteur une attitude active : il doit imaginer son horizon d'attente pour la suite.

Stratégie possible : continuer l'histoire dans sa tête en s'appuyant sur ce qu'on sait déjà.

Lien pour accéder au test en ligne Lien pour accéder au test en ligne : : <https://create.kahoot.it/share/j2-s3-comprendre-le-debut-d-un-conte/ec2d5d5b-7743-4e43-9080-b6f98081c822>

V. Mise en commun

Distribuer la version complète du texte à chaque élève ainsi et projeter au tableau le contenu du questionnaire Kahoot.

Procéder à une correction rapide à l'oral.

Donner la consigne aux élèves de chercher et de surligner dans le texte les éléments qui permettraient de donner la réponse correcte à chaque question.

Explicitier les stratégies à employer à l'oral, notamment lorsqu'il s'agit d'implicite.

VI. Prolongement : lecture offerte

Après l'activité, ou à la séance suivante, poursuivre la lecture intégrale du conte (Manuel Fleurs d'encre 5°, édition nouveaux programmes, p.128), en faisant des pauses pour questionner la compréhension des élèves.